

Mc  
Graw  
Hill Education

www.stockbooks.com.cn  
长网读书俱乐部

# THE COMPLETE DAY TRADER II



## 完美的日内交易商(II)

带你走入证券交易的最高境界

(美国) 杰克·伯恩斯坦 (Jake Bernstein) 著  
傅强 译

广东省出版集团  
广东经济出版社

Mc  
Graw  
Hill Education

www.stockbooks.com.cn  
长阳读书俱乐部

# THE COMPLETE DAY TRADER II



## 完美的日内交易商(II)

带你走入证券交易的最高境界

(美国) 杰克·伯恩斯坦 (Jake Bernstein) 著  
傅强 译

广东省出版集团  
广东经济出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

完美的日内交易商 (II) / (美) 伯恩斯坦 (Jake Bernstein) 著; 傅强译. — 广州: 广东经济出版社, 2007.6

ISBN 978 - 7 - 80728 - 554 - 0

I. 完… II. ①伯…②傅… III. 证券交易—基本知识 IV. F830.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 046957 号

Jake Bernstein. *The Compleat Day Trader II*

ISBN: 0 - 07 - 094501 - 2

Copyright © 1988 by Jake Bernstin

Original language published by The McGraw - Hill Companies, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Simplified Chinese translation edition jointly published by McGraw - Hill Education (Asia) Co. and Guangdong Economy Press.

本书中文简体字翻译版由广东经济出版社和美国麦格劳 - 希尔教育 (亚洲) 出版公司合作出版。未经出版者预先书面秧可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

版权所有, 侵权必究。

本书封面贴有 McGraw - Hill 公司防伪标签, 无标签者不得销售。

### 版权贸易合同号: 19 - 2006 - 164

出版发行	广东经济出版社 (广州市环市东路水荫路 11 号 12 楼)
经销	广东新华发行集团股份有限公司
印刷	湛江日报社印刷厂 (湛江赤坎康宁路 17 号)
开本	787 毫米 × 1092 毫米 1/16
印张	17.5 2 插页
字数	229 000 字
版次	2007 年 6 月第 1 版
印次	2007 年 6 月第 1 次
印数	1 ~ 8 000 册
书号	ISBN 978 - 7 - 80728 - 554 - 0
定价	45.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换。

发行部地址: 广州市合群一马路 111 号省图批 107 号

电话: (020) 83780718 83790316 邮政编码: 510100

邮购地址: 广州市越秀中路 125 号大院八号 邮政编码: 510055

广东经济出版社读者服务有限公司 电话: (020) 83801011 83803689

网址: [www.jj1234.com](http://www.jj1234.com)

广东经济出版社常年法律顾问: 屠朝锋律师、刘红丽律师

· 版权所有 翻印必究 ·

## 序言

当我在 1995 年撰写《完美的日内交易商》时，我认识到，关于日内交易的科学性和艺术性的体会来源于年龄。价格波动性在不断提高，市场数据传输和数据分析方面的技术在不断进步，使我清楚地意识到——日内交易商将会面临巨大的机会。当然，机会的另一面则是风险。赢利机会增加的同时，伴随着所面临风险的增加。我对市场的认识是，越来越多的交易商正在进行日内交易或者有意进行日内交易。但是，比较困惑和遗憾的是，在这个高风险的游戏中，日内交易商的数量在增加，而实际上赢利的日内交易商比例并没有同比增加。我相信，日内交易商，特别是那些有抱负的日内交易商，需要更多有效的工具来帮助他们在更加凶险的市场大海中航行。因此，我写作此本关于日内交易著作的目的在于：

- 展现和讨论我关于日内交易的最新系统和方法。
- 与读者分享我的新观点，强化我已有的根据市场方法论和交易商心态阐释有效的风险管理理念。
- 提出日内交易技巧方面新的、更富成效的指导性建议。
- 调整我以前提到的一些技巧和方法。

我想我已经超越了我原来的目标。本书在提供一些非常有效的工具的同时，还提出了可供进一步探讨的大量有用的概念。

你即将阅读的此书包含了大量关于日内交易的不同方法和系统。花时间来认真学习、研究并跟踪这些方法吧！当你学完这些根据你的喜好和资金状况设计的技巧以后，运用它们进行交易。但是谨记，在你花费时间认真学习这些技巧之前，千万不要一头就栽进这个市场。当你开始交易时，请务必弄清楚你确实已经清楚了日内交易的风险和收益状况，确保有充足的资金，并践行你的交易方法所必需遵守的原则。

最后，当你有“日内交易非常简单”的类似错误观念时，请不要交易。日内交易有明显的优点，但这一切来源于坚定的自律。事实上，日内交易比那些持有头寸过夜的交易要困难很多。如果你不付出努力，就不要奢望通过日内交易致富。日内交易需要你的努力、努力再努力的工作！成功的日内交易需要坚持原则，精力专注，悉心计划，并善于约束自己。成功的日内交易者绝不错过一本好书或者一本好杂志。

但愿本书以及第一部《完美的交易商》中的众多工具能对你有所帮助，祝你在期货操作中成功。如果需要我的帮助，请通过下面的邮箱联系我：[jake@trade-futures.com](mailto:jake@trade-futures.com)。

您可以通过下面的网址了解关于日内交易研究方面的最新进展：  
<http://www.trade-futures.com>。

杰克·伯恩斯坦

于伊利诺斯州北布鲁克

## 致谢

本书写作过程中使用了大量同仁的研究成果。没有系统检验软件和大量历史数据的支持，我的工作难以完成。在此，我要对下面的个人、企业和组织的可贵帮助表示感谢：

■ 科罗拉多的 Commodity Quote Graphics of Glenwood 公司允许我从他们的 SYSTEM ONE 和他们著名的报价及图表软硬件系统复印图表。CQG 软件在日内交易中非常实用，许多年来它一直是我做日内交易时最有效的工具，效果良好。

■ 位于佛罗里达州迈阿密的 Omega Research 公司的 Bill Cruz 先生以及他优秀的团队不断对我提供帮助，他们允许我使用通过其卓越的系统检验软件 TradeStation 生成的报告。该软件精深、先进，它能够使历史检验更加透彻，提升交易系统并使之更加有效。该软件非常适合所有日内交易商的需要。

■ 在许多方面，我都要感谢 Genesis Financial Data 公司的 Glen Larson 先生，他不断地给我提供历史日度数据和分时数据。没有这些准确的分时数据，就不可能对日内交易系统、指标、方法进行改进、评估和检验。

■ FuturesSource 公司也值得感谢，他们允许我从他们优秀的交易软件中复制图表。

■ 我还要感谢所有我接触过的交易商，他们的观点、建议、系统、方法和时间指标对我帮助很大。

■ 我富有奉献精神的、勤奋的同事们值得称赞，他们在我写作过程中始终在努力帮助我。我可不是个好相处的人，我会太过轻易和迅速地改变我的主意，而长期以来他们却始终如一给予我支持。

■ 最后，我要感谢我的家人。他们耐心的打理家庭一切，使我有足够的时间来完成这本重要的著作。

杰克·伯恩斯坦

# 广东经济出版社 证券交易类书籍

## 1 高胜算操盘

*High Probability trading*

作者：〔美国〕马赛尔·林克 Marcel Link

定价：48.00 元

分类：入门与中级综合指导

**主要内容：**本书告诉你该如何做交易，并通过对不同交易软件和资料的介绍，让你了解当市场触及头部或底部的时候，该如何面对。本书完整地告诉你在每天的每笔交易中，如何像专业交易者一样操作，如何观望、规避什么和怎样进行高胜算操盘，向我们展示如何一步步成为一位持续的赢家。

---

## 2 短线狙击手

*Sniper Trading*

作者：〔美国〕乔治·安杰尔 George Angell

定价：36.00 元

分类：短线交易

**主要内容：**如何在一分钟内预知市场走势的方向，并且闪电出手把握战机？资深交易者乔治·安杰尔以三十年来操作股票、期货、期权的经验心得写成本书，提供三套明确的市场操作方法——支撑与阻力、时间与价格、周间日，从基本面到技术面，从交易心理到建立交易系统，层层递进。从而帮助股票、期货、期权交易者掌握短线交易规律，获取可观利润。

---

## 3 精明交易者

*Smarter Trading*

作者：〔美国〕佩里·J·考夫曼 Perry J. Kaufman

定价：45.00 元

分类：系统交易

**主要内容：**如何开发一个稳定的，具有优势的交易系统来轻松应对今天令人目眩的市场变化？著名作家和交易员佩里·J·考夫曼将引导你学习掌握市场波动所需要的重要技术，帮助你了解在什么时机以及如何应用各种工具：从趋势跟踪到神经网络和专家系统。你将学到如何构建一个强有力的迅速适应市场变化的交易模型，如何分析和理解市场，及很多其他的方面。

---

## 4 股票成交量操作策略

*Trading on Volume*

作者：〔美国〕唐纳德·卡西迪 Donald L. Cassidy

定价：48.00 元

分类：技术应用

**主要内容：**与其他分析方法肤浅的立论基础相比，成交量分析有着更为可靠、现实的理论基础——行为金融学。本书的内容，正是向投资者揭示了成交量变



动与价格波动之间的奇妙关系，分析了不同成交量形态下股价的运行方向。通过阅读本书，读者将学会如何理解和使用这些信息，以便选择合理的买进、卖出价位，实现对交易过程中的市场风险进行有效的控制。

---

## 5 盘口解读技术

*Techniques of Tape Reading*

作者：〔美国〕华丁·格列佛 克利斯多夫·舒马赫 Vadym Graifer  
Christopher Schumacher

定价：38.00 元

分类：短线交易

**主要内容：**一位短线暴富的股票高手的看盘技术。透过看似随机的价格/成交量现象，解读超级高手与交易大众的行为差异，并藉以拟定进场与出场策略。本书共分为三篇，包括成功交易者心态、盘口解读技巧、最近两年交易架构分析。这些知识可以运用在你目前所采用的任何交易系统或方法，藉以提升进出场策略的成功率，使你立于不败之地。

---

## 6 技术分析指标详解

作者：（台湾）孟弘熹

定价：28.00 元

分类：初级技术分析

**主要内容：**本书希望通过各种数学手段的验证，指出指标的一般用法与常见的盲点，更进一步让指标回归本来面目——那就是指标必须与K线相互印证，使读者了解各种指标出现买卖信号的来龙去脉，对指标有着正确的观念，而不是徘徊在“一味的否定”与“四处寻找圣杯级指标”的两个极端中，在软件日新月异的时代中，甚至能开发出自己习惯的指标。

---

## 7 趋势跟踪

*Trend Following*

作者：〔美国〕迈克尔·卡沃尔 Michael Covel

定价：38.00 元

分类：技术应用与市场观

**主要内容：**在实践中，只有我们所相信的参考资料，才是在市场中持续盈利的最好策略。这种策略，就是趋势跟踪。无论在牛市还是熊市，利用趋势跟踪策略都能得到非凡的盈利机会，一些交易名家由此成为亿万富翁。在本书里，作者迈克尔·卡沃尔严谨地分析了历史绩效数据，来证明了趋势跟踪策略的运用。

---

## 8 外汇市场即日交易

*Day Trading the Currency Market*

作者：〔美国〕凯茜·莲恩 Kathy Lien

定价：45.00 元

分类：外汇/短线交易

**主要内容：**本书提供了多种在外汇市场上获利的技术和基本面策略，详细地描述了外汇市场实际上是如何运作的。书中深入地探讨了以下的主题：什么影响

外汇市场的波动、什么时候是交易各个货币对的最佳时间、不同市场情况下的交易参数、技术面交易策略、基本面交易策略、主要货币对的概况。本书充满了对市场的洞察力和专家的建议，让投资者有信心进入这个具有高度竞争性的市场，并带着利润离开市场。

---

## 9 选对时机买对股

*The Right Stock at the Right Time*

作者：〔美国〕拉瑞·威廉姆斯 Larry Williams

定价：38.00 元

分类：分析·技术应用

**主要内容：**书中介绍了著名交易专家的大势分析和选股方法，提出了许多新颖的股票市场循环规律，为交易者提供股票交易的新视角；提出许多投资方法、观念与技巧，帮助交易者在正确的时机买到正确的股票；阐释了资金管理的相关理念与方法，帮助交易者正确管理自己的资金；提出一些预测，给交易者一些启发。

---

## 10 机械交易系统

*Mechanical Trading Systems: Pairing Trader Psychology with Technical Analysis*

作者：〔美国〕理查德·L·威斯曼 Richard L. Weissman

定价：38.00 元

分类：交易系统

**主要内容：**本书讨论了机械交易系统的利与弊，系统开发中的危险以及如何避免它们，交易系统的辅助测试的最佳方法，定位规模等风险量化工具，提高投资回报率而无需大量增加风险。最重要的是，通过对各类不成功交易者的性格特征（如害怕、贪婪、焦急）的详细剖析，为各种类型的交易者推荐了各类不同的交易系统。

---

## 11 天才机械操盘术

作者：朱淋靖

定价：38.00 元

分类：交易策略

**主要内容：**本书作者在纵览五十余本中外投资经典名著之后，恍然开悟，遂兼收并蓄、归纳提炼形态分析、波浪理论、江恩理论、混沌理论、螺旋历法、薛斯通道等各门各派操作技术的要点精华，依照历史绩效的统计概率结果去芜存精，并将其量化为可复制的具体买卖规则，更编制成 68 套计算机自动买卖系统公式，力求打造一条与众不同的金融市场机械交易自由之路。

---

## 12 技术交易短训教程

*A Short Course in Technical Trading*

作者：〔美国〕佩里·J·考夫曼 Perry J. Kaufman

定价：68.00 元

分类：初级入门

**主要内容:** 使用技术分析是一种无偏差的评估股票、指数或者市场未来趋势的方法。但光有技术分析是不够的。交易者们还需要向有市场经验的人学习,好的建议会使人进步得更快,但是自己犯错误也是一种重要的不可避免的学习方法。本书主要介绍各种技术指标在股票交易中的实战应用策略和应用技巧。书中有大量实际案例,并有大量实战练习题和练习题答案。

### 13 完美的日内交易商 (II)

*The Compleat Day Trader II*

作者: [美国] 杰克·伯恩斯坦 Jake Bernstein

定价: 45.00 元

分类: 短线交易

**主要内容:** 要更好地进行日内交易,需要更多有效的工具。本书包含了大量的日内交易方法和技巧,如30分钟突破、周固定日模式等,还提供了大量的情绪、心理等方面的交易建议,以及很多成功日内交易的经验之谈。交易者可学习、研究并跟踪这些指示,然后结合自己的资金状况,建立适合自己的盈利系统,并参考本书的相关内容进行系统检验和优化。

### 14 新巴菲特学说

*The New Buffettology*

作者: [美国] 玛丽·巴菲特 大卫·克拉克 Mary Buffett David Clark

定价: 39.00 元

分类: 基本分析

**主要内容:** 本书是了解巴菲特投资策略的最佳入门书。股神巴菲特创造了20多年平均年收益率超过24%的纪录。本书详细介绍了巴菲特如何发现并长期持有蓝筹股,如何在空头市场和冷门股中获利。该书收录了相当多的案例,让你也可以一窥巴菲特的投资哲学。

### 15 高级技术分析

*The Irwin Guide to Trading Systems*

作者: [美国] 布鲁斯·巴布科克 Bruce Babcock

定价: 72.00 元

分类: 交易系统

**主要内容:** 本书引导读者掌握商品(金融商品)交易的基础知识,解释交易系统的原理,以及交易系统的开发和构建方法,演示如何创建或简单或高级的交易系统,并传授给读者以资金管理的方法。作者使用历史资料测试各种交易系统,范围涵概十种市场五年期间的资料,可为读者提供明确的操作指导。

邮购广东经济出版社图书(光盘),按定价汇款,免邮费。

通信地址: 广州市越秀中路125号大院八号(邮编: 510055)

单位: 广东经济出版社读者服务有限公司

账号: 4400 1400 9100 5008 5172

开户银行: 建行广州市德政路办

读者服务热线: 020-8380 1011      8380 3689      8382 9903 (传真)

网址: www.jj1234.com      E-mail: JJ9903@163.com

序 言 .....	1
致 谢 .....	3
<b>第 1 章 日内交易：概念、特点和忠告</b> .....	<b>1</b>
为什么要做日内交易	4
日内交易、纪律、坚持	7
日内交易：优势还是劣势	8
当你阅读此书时	10
自律的重要性	10
自律的内涵	11
总结	13
<b>第 2 章 择时指标回顾</b> .....	<b>15</b>
传统的移动平均线指标	17
移动平均理论的变异	19
随机指标 (SI) 和相对强弱指数 (RSI)	20
图表形态和构成	22
抛物线	23
ADX 和 DMI	25
周期指标	27

# 目 录

# CONTENTS

季节性指标 29

动力指标和变化率指数 30

市场敏感指数 31

日内交易的突破方法 35

总结 36

## 第3章 日内交易：艺术还是科学

37

关于纪律 39

艺术和科学的分歧所在 40

好的、差的和糟糕的日内交易 42

大多数交易系统并不管用 43

期货期权：现实和神话 45

电脑：拐杖还是障碍 48

总结 49

## 第4章 30分钟突破

51

基本方法简介 53

附加参数 55

止损和跟踪止损 57

风险和收益：现实与理性 64

总结 69

**第5章 周固定日模式** 71

季节性关键日举例 73

运用周关键日价格模式或者特定日价格模式做日内交易 78

周关键日、特定日、月关键日 81

考虑时间的周关键日模式 82

总结 86

**第6章 交易系统的正反面** 87

纯技术派 89

纯基本面派 90

技术面—基本面结合派 91

直觉交易商 92

总结 92

**第7章 域内日的魅力** 93

域内日举例 95

域内日和趋势变化 97

规则回顾 98

总结 100

## 第8章 系统检验和最优化：朋友还是敌人 101

为什么要检验交易系统 103

检验你的交易系统 104

最优化 108

系统开发的理性方法 110

总结 111

## 第9章 情绪、交易商和市场 113

树立你的原则 117

系统交易、纪律和利润 119

“优良”的赔钱之路——期货交易 121

一些正面的建议 127

总结 130

## 第10章 在哪些市场日内交易 133

交易量 135

波动性 137

双刃剑 138

不断变化的市场 139

可以做商品价差的日内交易吗？ 140

推荐几种适合日内交易的价差 141

总结 142

## 第 11 章 收盘价和开盘价 143

- 最高价/最低价/收盘价之间的关系 145
- 开盘价/收盘价之间的关系 148
- 基于收盘价和开盘价的关系建立交易系统 150
- 总结 158

## 第 12 章 日内交易中的缺口方法 161

- 日内交易商之梦 163
- Oops 164
- 缺口买入信号是如何给出的 165
- 缺口卖出信号是如何给出的 167
- 缺口交易的心理依据 169
- 最好的缺口交易 170
- 缺口交易中的实际考虑 171
- 缺口交易方法的变通 172
- 缺口期间比较和多日缺口信号 174
- 每天跟踪日内交易 182
- 总结 182



## 第 13 章 涨跌振荡指标及其衍生指标 183

理想情形 186

涨跌振荡理论 188

使用涨跌振荡指标 188

涨跌衍生指标 192

总结 198

## 第 14 章 指令的重要性 199

对于市价指令，你应该知道什么 201

触及市价指令（Market-If-Touched Orders, MIT） 202

成交/取消指令（Fill-or-Kill Orders, FOK） 203

止损指令（Stop Orders） 204

止损限价指令（Stop Limit Orders） 204

有效直至取消指令（Good-Till-Canceled Orders） 204

二择一指令（One Cancels the Other） 205

合理选用指令，构建交易优势 205

总结 208

## 第 15 章 日内交易心理学 209

耐心，急躁，性情 211

成功日内交易者的个性特征 212